



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/YEAR III

SARAJEVO, 15.10.2020.

BROJ/NUMBER 1

DEMOGRAFIJA I SOCIJALNE STATISTIKE *DEMOGRAPHY AND SOCIAL STATISTICS*

FINANCIJSKA STATISTIKA OBRAZOVANJA *FINANCIAL EDUCATION STATISTICS*

Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine objavljuje podatke o izdacima za formalno obrazovanje u Bosni i Hercegovini u referentnoj 2018. godini, dobivene na temelju provedenog istraživanja finansijske statistike obrazovanja.

The Agency for Statistics of is publishing data on expenditure for formal education in Bosnia and Herzegovina in the reference year 2018, obtained through the financial statistics of education survey.

Javni izdaci za formalno obrazovanje u Bosni i Hercegovini, u 2018. godini iznosili su 1 333 687 281 KM ili 3,9% bruto domaćeg proizvoda.

Public expenditure for formal education in Bosnia and Herzegovina in 2018 amounted to 1 333 687 281 KM, which accounted for 3.9% of Gross domestic product.

Javni, privatni izdaci i sredstva iz inozemstva za obrazovne ustanove u 2018. godini iznosili su 1 358 763 138 KM ili 4% bruto domaćeg proizvoda.

Total public and private expenditure and foreign funds for educational institutions in 2018 amounted to 1 358 763 138 KM, which accounted for 4% of Gross domestic product.

Od ukupnog iznosa izdataka za obrazovne ustanove, javni izdaci bili su 95,7%, privatni izdaci 4%, a 0,3% bila su sredstva iz inozemstva.

Of the total amount of expenditure for educational institutions, 95.7% referred to public expenditure, 4% to private expenditure, and 0.3% were foreign funds.

U strukturi ukupnih izdataka za obrazovne ustanove, izdaci za predškolsko obrazovanje sudjelovali su sa 4,4%, osnovno obrazovanje 50,3%, srednje obrazovanje 25% i visoko obrazovanje 19,2%.

In the structure of total expenditure for educational institutions, expenditure for preschool education had a share of 4.4%, primary education participated with 50.3%, secondary education with 25% and higher education with 19.2%.

1. Javni izdaci za formalno obrazovanje u 2018. godini
Public expenditure for formal education in 2018

KM

Razine obrazovanja	Svrha potrošnje <i>Purpose of consumption</i>			Level of education
	Ukupno <i>Total</i>	Izravni troškovi za obrazovne ustanove <i>Direct expenditure for educational institutions</i>	Plaćanja pojedincima/kućanstvima i privrednim subjektima <i>Payments to individuals/households and other private entities</i>	
Ukupno	1.333.687.282	1.301.301.696	32.385.586	Total
Predškolsko vaspitanje i obrazovanje	41.016.546	40.898.177	118.369	<i>Preschool education and upbringing</i>
Osnovno obrazovanje	688.687.206	679.583.472	9.103.734	<i>Primary education</i>
Srednje obrazovanje	341.079.933	336.864.831	4.215.102	<i>Secondary education</i>
Visoko obrazovanje	250.693.441	234.092.176	16.601.265	<i>Higher education</i>
Neraspoređeno	12.210.156	9.863.040	2.347.116	<i>Not allocated</i>

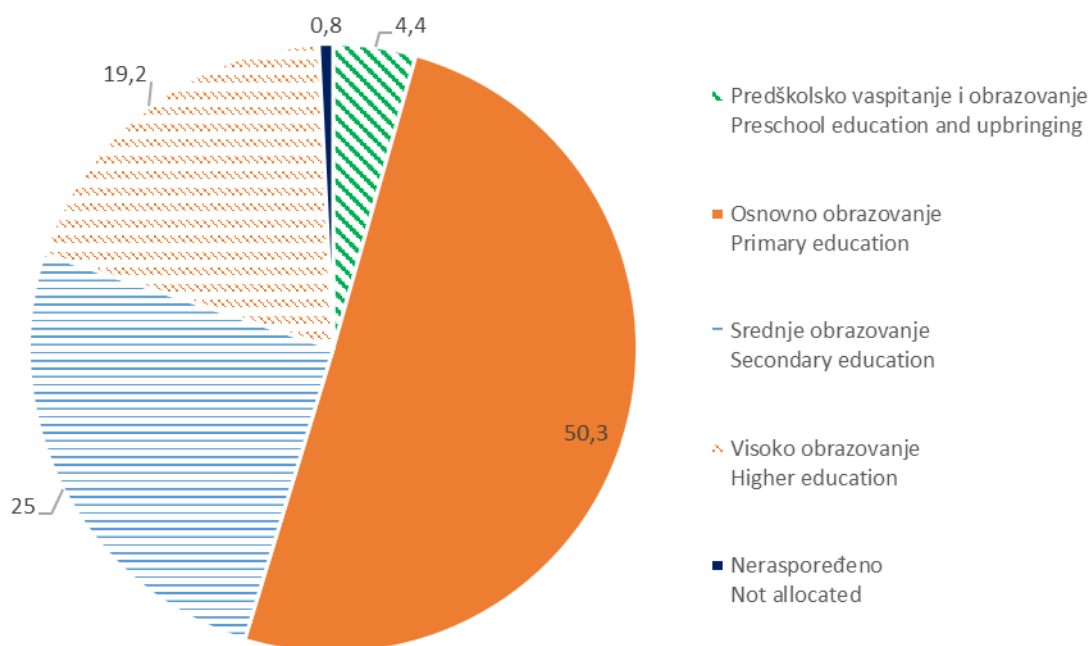
2. Izdaci za obrazovne ustanove prema izvorima sredstava u 2018. godini
Expenditure for educational institutions by source of funds in 2018

KM

Razine obrazovanja	Izvori sredstava <i>Source of funds</i>				Levels of education
	Ukupno <i>Total</i>	Javni izdaci <i>Public expenditure</i>	Privatni izdaci <i>Private expenditure</i>	Sredstva iz inozemstva <i>foreign funds</i>	
Ukupno	1.358.763.138	1.301.301.696	53.872.406	3.589.036	Total
Predškolsko vaspitanje i obrazovanje	59.587.766	40.898.177	18.606.802	82.787	<i>Preschool education and upbringing</i>
Osnovno obrazovanje	683.662.903	679.583.472	3.454.364	625.067	<i>Primary education</i>
Srednje obrazovanje	344.335.435	336.864.831	7.364.032	106.572	<i>Secondary education</i>
Visoko obrazovanje	260.909.044	234.092.176	24.447.208	2.369.660	<i>Higher education</i>
Neraspoređeno	10.267.990	9.863.040	-	404.950	<i>Not allocated</i>

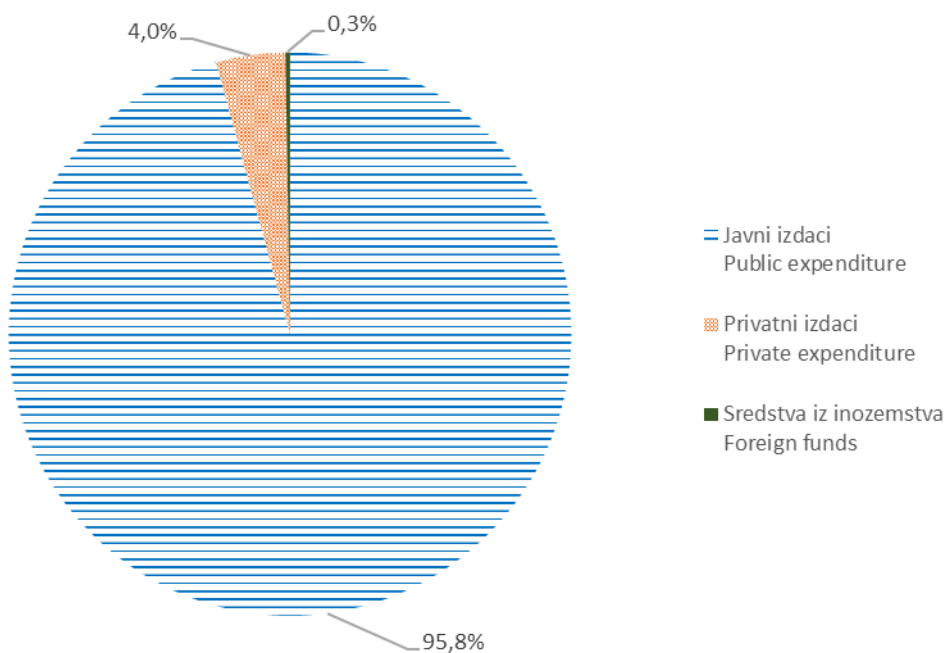
Grafikon 1. Izdaci za obrazovne ustanove prema izvorima sredstava

Graph 1. Expenditure for educational institutions by source of funds



Grafikon 2. Izdaci za obrazovne ustanove prema razinama obrazovanja

Graph 2. Expenditure for educational institutions by level of education



3. Izdaci za obrazovanje prema svrsi potrošnje u 2018. godini*Expenditure for education by purpose of consumption in 2018*

KM

Razine obrazovanja	Svrha potrošnje <i>Purpose of consumption</i>			Level of education
	Ukupno¹ <i>Total</i>	tekući izdaci <i>current expenditure</i>	kapitalni izdaci <i>capital expenditure</i>	
Ukupno	1.355.752.980	1.319.969.918	35.783.062	Total
Predškolsko vaspitanje i obrazovanje	57.314.960	55.325.796	1.989.164	<i>Preschooleducation and upbringing</i>
Osnovno obrazovanje	681.523.377	662.370.684	19.152.693	<i>Primary education</i>
Srednje obrazovanje	340.523.394	335.778.100	4.745.294	<i>Secondary education</i>
Visoko obrazovanje	266.528.210	256.632.299	9.895.911	<i>Higher education</i>
Neraspoređeno	9.863.039	9.863.039	-	<i>Not allocated</i>

¹ Nisu uključeni izdaci kućanstava za određene robe i usluge izvan obrazovnih ustanova.*These data do not include expenditure of households for educational goods and services outside educational institutions.*

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Cilj ovog istraživanja je dobiti međunarodno usporedive podatke o izdacima za formalno obrazovanje u BiH, prema namjeni i razini obrazovanja.

Izdaci za formalno obrazovanje su izračunani sukladno zajedničkom metodologijom tri međunarodne organizacije UNESCO, OECD i Eurostat (UOE metodologija).

Istraživanjem se obuhvaćaju podaci za javne, privatne i međunarodne izdatke za obrazovne ustanove u BiH.

Javni izdaci su proračunski izdaci i uključuju izdatke nadležnih ustanova na državnoj razini, nadležnih entitetskih i kantonalnih ministarstava obrazovanja, te izdatke općina/jedinica lokalne samouprave za obrazovanje.

Javni izdaci se dijele na izravne izdatke za nastavne i nenastavne obrazovne ustanove, plaćanje pojedincima/kućanstvima i drugim privatnim tijelima.

Međunarodni izdaci uključuju međunarodna plaćanja (isplate iz inozemstva) izravno obrazovnim ustanovama i transfere ministarstvima, općinama/jedinicama lokalne samouprave.

Privatni izdaci uključuju izdatke kućanstava i izdatke drugih privatnih tijela za obrazovanje, koja su plaćena izravno obrazovnim ustanovama.

Svi navedeni izdaci su prikazani po razinama obrazovanja.

IZVORI PODATAKA I IZVJEŠTAJNE JEDINICE

Izvori podataka za ovo istraživanje su računovodstvene evidencije javnih i privatnih obrazovnih ustanova u BiH.

Izvještajne jedinice za javne izdatke za obrazovanje su: Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH, Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja BiH, Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvaliteta BiH, Ministarstvo civilnih poslova BiH, Direkcija za financije Vlade Brčko distrikta BiH, Federalno ministarstvo obrazovanja i znanosti, deset nadležnih kantonalnih ministarstva obrazovanja u Federaciji BiH, Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske, jedinice lokalne samouprave i Ministarstvo znanosti i tehnologije Republike Srpske.

Podaci za javne izdatke prikupljaju se godišnjim statističkim izvješćem (Upitnik UF-J)

Izvori podataka za privatne izdatke su računovodstvena godišnja izvješća svih privatnih obrazovnih ustanova BiH (privatne predškolske ustanove, privatne osnovne škole, privatne srednje škole, ustanove za obrazovanje odraslih i privatne visokoškolske ustanove) i podaci prikupljeni putem godišnjeg statističkog izvješća (Upitnik UF-P).

Za podatke o izdacima za istraživanje i razvoj u visokom obrazovanju, izvor su podaci iz istraživanja „Istraživanje i razvoj“, koje prikupljaju Agencija za statistiku BiH i entitetski zavodi za statistiku.

NOTES ON METHODOLOGY

The purpose of this survey is compiling internationally comparable data on expenditures in formal education in BiH, by purpose of consumption and education level.

Expenditures for formal education are calculated in accordance to joint methodology of three international organisations UNESCO, OECD and Eurostat (UOE methodology).

Survey obtains data for public, private and international expenditures for educational institutions in BiH.

Public expenditures are government budget expenditures which include expenditures of competent institutions at state level, competent entity and cantonal ministries for education and expenditures of municipalities/ local self-government units.

Public expenditures cover the direct expenditures of teaching and non-teaching educational institutions, payments to individuals/ households and other private units.

International expenditures comprise international payments (payments from abroad) directly to educational institutions and transfers to ministries, municipalities/units of local self-government.

Private expenditures comprise household expenditures and other private education expenditure paid directly to educational institutions.

All listed expenditures are shown by the level of education.

DATA SOURCES AND REPORTING UNITS

The sources of data for this survey are the accounting records of public and private educational institutions in BiH. Reporting units for public expenditures on education are: the Agency for Pre-primary, Primary and Secondary Education of BiH; the Centre for Information and Recognition of Qualifications in Higher Education of BiH; the Agency for Development of Higher Education and Quality Assurance of BiH; the Ministry of Civil Affairs of BiH; the Directorate for Finances of the Government of The Brčko District of BiH; the Federal Ministry of Education and Science; the ten competent cantonal ministries of education in the Federation of BiH; the Ministry of Education and Culture of the Republika Srpska; units of local self-government and the Ministry of Science and Technology of Republika Srpska.

Data on public expenditure are collected through the Annual statistical report (Questionnaire UF-J).

Sources of data for private expenditures are the accounting annual reports of all private educational institutions of BiH (private preschool institutions, private primary schools, private secondary schools, adult education institutions and private higher education institutions) and data collected through the Annual statistical report (Questionnaire UF-P).

Data sources for expenditures on research and development in higher education are data from the „Research and development“, survey carried out by Agency for Statistics of BiH and entity statistical institutes.

DEFINICIJE I POJAŠNJENJA OSNOVNIH POJMOVA

Formalno obrazovanje je učenje usmjereno od strane nastavnika nakon čega se stiče određena razina obrazovanja (osnovno, srednje ili visoko obrazovanje) u obrazovnim ustanovama, a prema nastavnim planovima i programima odobrenim od nadležnih obrazovnih vlasti.

Razine obrazovanja – izdaci za obrazovanje su klasificirani prema osnovnim razinama obrazovanja u BiH, a to su: predškolsko, osnovno, srednje i visoko obrazovanje.

Osnova za razvrstavanje finansijskih podataka po razinama obrazovanja je glavna djelatnost ili vrsta obrazovnog programa za koji su obrazovne ustanove registrirane.

Javni izdaci za formalno obrazovanje uključuju sve proračunske izdatke za formalno obrazovanje mladih i odraslih na razini države, entiteta, te na lokalnoj i općinskoj razini. Uključeni su izravni javni izdaci za obrazovne ustanove, kao i transferi i plaćanja kućanstvima i ostalim privatnim osobama.

Javni izdaci za obrazovne ustanove u BiH uključuju izravne proračunske izdatke za:

- nastavne obrazovne ustanove – vrtiće, osnovne škole, srednje škole, visokoškolske ustanove, ustanove za obrazovanje odraslih u formalnom obrazovanju;
- nenastavne obrazovne ustanove – entitetska i kantonalna ministarstva iz oblasti obrazovanja, Republički pedagoški zavod RS, Zavod za obrazovanje odraslih RS, Agencija za akreditaciju visokoškolskih ustanova RS, domovi učenika i studenata, Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH, Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja BiH, Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvaliteta BiH, Ministarstvo civilnih poslova BiH i Direkcija za financije Vlade Brčko distrikta BiH.

Javni transferi kućanstvima i ostalim privatnim osobama uključuju:

- transfere i plaćanja kućanstvima (stipendije, krediti studentima i ostali transferi od strane vlade i općina);
- transfere drugim privatnim licima (subvencije za prijevoz učenika za osiguranje jeftinijih prijevoznih karti za učenike i studente, subvencije za profesionalnu literaturu i sl.).

Međunarodni izdaci uključuju izdatke za javne i privatne obrazovne ustanove koji se pokrivaju iz sredstava međunarodnih programa i donacija iz inozemstva, u funkciji finansijske podrške obrazovnim ustanovama.

Znakovi

- nema pojave

Napomena: Podaci dati u ovom priopćenju su preliminarni podaci.

DEFINITIONS AND BASIC TERMS

Formal education is education performed by teacher after which a certain level of education (primary, secondary or higher education) is obtained in educational institutions in accordance to curricula approved by the competent educational authorities.

Levels of Education - Educational expenditures are classified according to the basic levels of education in BiH, which are: preschool, primary, secondary and higher education.

The bases for classifying financial data by level of education are the main activity or type of educational program for which educational institutions are registered.

Public expenditures for formal education include all government budget expenditures for formal education of young people and adults at the state, entity, local and municipal level. Direct public expenditures for educational institutions, as well as transfers and payments to households and other private individuals, are included.

Public expenditures for educational institutions in BiH include direct government budget expenditures for:

- teaching educational institutions - kindergartens, primary schools, secondary schools, higher education institutions, adult education institutions in formal education;
- non-teaching educational institutions - Entity and cantonal ministries in the field of education; the Pedagogical Institute of the Republika Srpska; the Institute for Adult Education of the Republika Srpska; the Agency for Accreditation of Higher Education Institutions of the Republika Srpska; pupils and students' homes; the Agency for Pre-school, Primary and Secondary Education of BiH; the Centre for recognition of Qualifications in the field of higher education of BiH; the Agency for Development of Higher Education and Quality Assurance of BiH; the Ministry of Civil Affairs of BiH and the Directorate for Finances of the Government of the Brčko District of BiH.

Public transfers to households and other private individuals include:

- Transfers and payments to households (scholarships, loans to students and other transfers by governments and municipalities);
- Transfers to other private individuals (subsidies for the transport of pupils to provide cheaper transportation tickets for students and students, subsidies for professional literature, etc.).

International expenditures include expenditures on public and private educational institutions covered by international programs and donations from abroad aimed for financial support to educational institutions.

Symbols

- no occurrence

Note :

Data in this Release are preliminary data.

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronička pošta/E-mai : bhas@bhas.gov.ba · Internetska stranica/Web site: [http: //www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)

Odgovara v.d.ravnateljja Vesna Čužić
Person responsible: Vesna Čužić, Actg.Dir

Priopćenje priredili: Gorana Knežević, Vedrana Đerić
Prepared by: Ms Gorana Knežević, Ms Vedrana Đerić

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu.
First Release data are also published on the Internet.
